اتای مصباحزاده

آذربایجان دموقرات فرقه‌سی مرکزی قومیته‌سینین اورغانی

نمره ۳ (۳۶۳) ایکنجی دوره

مدیر: اسماعیل شمس

اداره‌نین محلی ستارخان خیابانی

آذربایجان

۱ شنبه ۱۷ شهریور ۱۳۲۵

تك نمره ۱۰ شاهی

آبونه	ایللیك	۱۲۰ ریال
۶	آیده	۶۵ »
۳	»	۳۵ »
۱	»	۱۲ »

فرقه‌میزین کسگین سلاحی

آذربایجان روزنامه‌سینین بیرینجی ایل دونومی

بنجشنبه گونی شهریور آیینین ۱۴ نده آخشام ساعت ۷ ده آذربایجان دموقرات فرقه‌سینین مبارز اورغانی اولان آذربایجان روزنامه‌سینین ۱ نجی ایل دونومی مناسبتیله روزنامه اداره‌سینده طنطنه‌لی بیر جشن ترتیب ایدیلمیش ایدی.

بو جشنه آذربایجان شاعرلری یازیچی‌لاری و ضیالیلاری دعوت اولونموش ایدیلر.

آذربایجان دموقرات فرقه‌سینین صدری آقای پیشه‌وری جشنی افتتاح ایده‌رك فرقه و آذربایجان روزنامه‌سینین یازیچیلاری طرفیندن قوناقلاردان تشکر ایتدیلر. سونرا آقای پیشه‌وری سوزه باشلاییب بیله دیدیلر.

بوگون فرقه‌میزین دیلی و کسگین سلاحی اولان آذربایجان روزنامه‌سینین بیرینجی ایل فعالیتی تمام اولور آذربایجان روزنامه‌سینین ایندی تشکیلاتی اولدیقجا گنیشلنمیشدر ایندی اونون یاخشی بیر اداره‌سی و چاپ ماشینلاری و کافی عده‌ده ایشچی‌سی واردر. البته بیز بونی دیه بیلمریك که مترقی مملکتلرین روزنامه‌لرینده اولان وسایل بوندا واردر لکن ایران روزنامه‌لرینین بیر ایکیسینی چیخاندان سونرا آذربایجان روزنامه‌سینین وسایلی هامیسیندان آرتیق‌در.

البته بونلار فرقه‌میزین کمك‌لیگی نتیجه‌سینده‌در. آذربایجان روزنامه‌سی ۲ دور سوروب اول آذربایجان جمعیتینین اورغانی شکلینده آقای شبستری نین مدیریتی آلتیندا منتشر اولوردی او دوره‌ده روزنامه‌نین انتشاری بیوك تاثیر باغیشلامیش متاسفانه مساعد شرایط اولمادیغی ایچون تعطیله مجبور اولموشدی بو دوردن قاباق آذربایجان آدلی بیر روزنامه چیخاردی که اونون فکاهی قسمتی چوخ ایدی لکن بو گونکی آذربایجان تازه شرایط اوزره تاسیس اولموشدور. آذربایجان روزنامه‌سی ۱۲ شهریور اعلامیه‌سیندن بیرگون سونرا یعنی ۱۳۲۴ نجی ایل شهریور آیینین ۱۴ ندن انتشاره باشلامیشدر او وقت بیزیم فرقه‌میزین عضولاری چوخ چوخ آز و ۴۸ نفردن عبارت ایدی ولی اونلاریندا چوخی‌سی روزنامه یازان دگیل ایدیلر من افتخار ایدیرم که بو روزنامه‌نی

بقیه‌سی ۲ نجی صحیفه‌ده

رضا آذری

تبریز شهر قومیته‌سی گیتدیکجه وسعتله‌نیر

تبریزده یئنی ۱۲ نجی حوزه‌نین تشکیلی

تبریزین غرب طرفینده واقع اولان خارج محله‌لری و حومه کندلریندن عبارت اولان (شام غازان- خطیب- آخنی - واغزال و لاله) ده آبین ۷ سیندن بو طرفه تبریز شهر قومیته سینین (۱۲) نجی حومه‌سی‌نی تشکیل ایتمك ایچون حاضرلیق گیدیرایدی. جمعه گونی شهریورین ۱۵ ینده واغزال گومروکینین قارشی‌سیندا یول اوزرینده واغزالا یاخین بویوك بناده شهرین ۱۲ نجی حومه‌سی مراسم مخصوصه ایله رسما آشاغیدا شرح وبریلدیگی کیمی تشکیل تاپدی.

هله ایلك‌ده اوبرلرده (۱۲) مرتب حوزه واردر و اورالارین اهالی‌سی تقریبا ایکی طبقه‌دن عبارتدر: اول اکینچی ایکینجی‌سی فعله و زحمتکش طبقه‌سیدر.

ساعت ۵ ده آقای ولائی شهر قومیته‌سی مسئول لاریله بیرلیکده حومه مرکزی انتخاب اولونان مذکور بنایه گلدیلر.

اورادا (۱۲) حوزه‌دن سه چیلیب گلن نماینده‌لر حاضر ایدیلر. جلسه رسمیت تاپاندان سونرا آقای ولائی صحبته باشلاییب دیدیلر که:

« فرقه‌میزین مرکزی و شهر قومیته‌لری طرفیندن بو ۱۲ نجی حومه‌نین ۱۲ شهریوردن اول تشکیل اولونماسی قراره آلینمیشیدی لاکین ۱۲ شهریور بایرامی مناسبتیله بو ایش بیر آز تاخیره دوشدی. بونا گوره آیین ۱۵ ینه قالدی.

بو ل اشلار، من او بیری حومه قومیته

بقیه‌سی ۳ نجی صحیفه‌ده

فرقه حیاتیندان

اردبیلده ۱۲ شهریور بایرامی

مخبریمیزین وئردیگی خبره گوره اردبیلده شهریورین ۱۲ سی مناسبتیله طنطنه‌لی بیر جشن دوتولمیشدر. بو جشنده عموم طبقه‌لر اشتراك ایتمیشلر. رژه‌ده قادینلار، گنج قیزلار، جوانلار تشکیلاتی، کندلی‌لر، کارگرلر اشتراك ایتمیشلر - رژه ساعت ۱۱-۵ نه‌دك دوام ایتمیشدر.

تلغراف خبرلری

سرابدا بویوك بیر سرقت کشف اولوندی

۱۴ر۶ر۲۵ ده سرابدا حاجی ملك تیمچه‌سینده سرابلی حاجی مسیب و آقاخانین (۶۴۹۰) تومن نقد پولی و (۲۴) کیلو چایی گیجه سرقت اولونور. صباحی سی یعنی آیین ۱۵ نده نظمیه رئیسی و مامورلاری طرفیندن فوراً اوغورلانان پول و چای کشف ایدیلدیگیندن فرقه‌میزه بئله مامورلار یتیردیگیندن توتری تشکر ایتمکده‌درلر.

گله‌جك بیزدن داها آرتیق عمل و چالیشماق طلب ائدیر

ایندیکیمیز ایشاری ایتمیشیك، بوندان سونرا ائده‌جگیمیز ایشلری دوشونملی‌ییك. بو ائده‌جگیمیز ایشلر گوردیگیمیز ایشلردن داها بویوك و مهم درلر. ایندیه کیمی بیز اوز ایوبمیزی قاباقجادان آبادلاشدیرماق، هله اوا‌جه اوز خلقیمیزه آزادلیق وئرمك فکرینده ایدیك. فکر یمیزی و هدفلریمیزی لایقنجه یئرینه یئتیرمکه ده امکان تاپدیق.

ایندی آلدیغیمیز آزادلیغی تمامیله ساخلاماق و اوندان استفاده ایتمك وهابئله بو آزادلیغی بوتون ایراندا عمومی‌لشدیرمك مسئله‌سی قارشی‌میزدادورور.

ایندی مبارزه‌میزین شکلی ده‌گیشیلیب و طلباتیمیز باشقا ایسته‌کلردن عبارت اولموشدر. دیمك ایندی هدفلریمیزده یئنی‌لیك واردر و بو هدفلر چوق بویوك اولدیغیندان بیزدن داها آرتیق چالیشماق و فعالیت طلب اولونور.

فرقه عضولاری فرقه رهبرلری ـ یمیزین تاپشیریقلارینی دقتله یئرینه یئتیریب و اوز وظیفه‌لرینی لایقنجه انجام وئرملی درلر.

بیز کئچمیشده بویوك موفقیتلر الده ایتمیشیك. بو موفقیتلریمیزی فرقه‌میزین دوز گونلیگی، اونون بوتون ایران خلقلرینه رهبرلیك ایتمکه لایق اولدیغینی ایناندیریر، فرقه‌میز تاریخینی اونون عهده‌سینه وئرمیش وظیفه‌لری وقتلی - وقتینده یئرینه یئتیردیگی ایچون خلقیمیزین ده‌ین اعتمادو ایناملینی اوزینه جلب ایتمیشدر.

ایندی ایسه بیز اونا اعتماد ائدیریك، اونا ایناتیریق. بیز بیلیریك که بو یئنی ایل خلقیمیزین داها باشقا شانلی موفقیتلرینین شاهدی اولاجاقدر.

بیز بیلیریك که خلقیمیز بو ایلده آزادلیق جبهه‌سینده داها بیر چوق سنگرلری آلماغا امکان تاپاجاقدر.

ایندی، نهضتیمیزین اثرینده بوتون ایرانین سیماسی ده‌گیشیلیب و اوزینه باشقا بیر قیافه کسب ایتمیشدر.

آزادلیق نهضتی بوتون دنیاده و هابئله ایراندا گنشله‌نیر. آزادیخواهلار اوز فعالیتلرینه سرعتله ادامه وئریر بونا گوره‌ده ارتجاعی فعالیتلرده کسگین له‌شیب و مرتجع لرین صون قوه‌لرینی توپلاماغا مجبور ایتمیشدر.

بیز ایسه مبارزه‌میزده مرتجعلرین بو جرکین عکس العمللری ایله راست گله‌بیله‌ریك.

قوری استعمارچیلار گوز ایشیقلاندیریب ال - ایاق چالیشیلار. بیز صف لریمیزی محکم‌لشدیریب، فرقه‌میزی داها منظم بیر شکله سالیب، محکم بیر اراده ایله مبارزه‌میزه ادامه وئره‌رك گله‌جك دنیانین و حیاتیمیزین طلباتینی اوده‌مك ایچون داها آرتیق عمل و چالیشماق گوسترمه‌لی‌ییك.

فتحی خشگنابی

فرقه‌میزین ایل دونومی

فرقه‌میز، بیزیم آیده آلیمیزدر، اونو حفظ ایتمك و گوندن‌گونه اونی قوتلندیرمك وجدانی و مقدس وظیفه‌میزدر!

۱۲ شهریور ۱۳۲۴ تاریخینده ایلك دفعه اولاراق فرقه‌میز آذربایجانین شهامتلی و فداکار اوغوللارینین همتی ایله تشکیل تاپاراق آذربایجانین ایللرجه مرتجع حکومتلر طرفیندن اهمال اولونموش مقدراتینی حل ایتمك ایچون ایشه باشلادی.

بو تاریخدن اعتبارا گوندن گونه فرقه‌میزین سعی و فعالیتی و اونون دوز گونلیك تاقیبقاسی نتیجه‌سینده، قهرمان خلقیمیزین متین اراده سیله ۲۱ آذر نهضتی عمله گلدی.

بو ملی نهضت یالنیز آذربایجان تاریخینده دگل عین زماندا بوتون دنیا تاریخینده ده بویوك بیر تاثیر باغیشلایاراق آذربایجان خلقینین نه قدر دیری و نه قدر غیور بیر ملت اولدوغونی جانلی بیر صورتده ابراز ایتدی.

بو ملی نهضت، قهرمان خلقیمیز طرفیندن بوتون بیر تاریخ بویی حرمت و تجلیل ایله یاد ایدیلیب، فرقه رهبرلیگی ایله تربیت اولونموش و اولوناجاق بو گونون و گله‌جك نسل‌لرین قلبلرینده ان مقدس و ان دگرلی بیر ارمغان اولاراق محفوظ قالاجاقدر.

« ۱۲ شهریور » آذربایجان خلقینین بیر ایللیك ملی و تاریخی مبارزه و مظفریتلریله دولی اولان سعادت و خوشبختلیگینین افاده‌سی و ابدی شعله‌سیدر.

۱۲ شهریورین دوغوردیغی و فرقه‌میزین بیر ایللیك گنیش فعالیتلری‌نین نتیجه بیر دونوم نقطه‌سی اولان « ۲۱ آذر » ظالم و مرتجع عنصرلرین الینده ایللر اوزونی اسارت و فلاکت ایچینده یاشایان بیچاره خلقیمیزین

بقیه‌سی ۴ نجی صحیفه‌ده

تهراندان گلن تبریك تلغرافی

ترجمه‌سی:

آقای پیشه‌وری.

ایرانین استقلالی، آزادلیغی و ترقی سینین ضامنی اولان، آذربایجان دموقرات فرقه سینین تاسیس اولونماسی تاریخیندن بیر ایل کئچمه‌سی مناسبتیله، صمیمی تبریك لریمین قبول بویوریلما‌سینی خواهش ایدیرم.

کریم کشاورز

تهراندان آقای شبسترینین تبریك تلغرافی

آذربایجان دموقرات فرقه‌سینین صدری آقای پیشه‌وری.

محترم هموطنلر بوگون شانلی فرقه‌میزین تاسیسیندن بیر ایل کئچیر، چوخ متاسفیك که انجمن ایالت آذربایجان طرفیندن، تهراندا موظف اولدیغیمیز ایچون مستقیما سیزلر ایله تماس تاپمایب بو بویوك جشنده اشتراك ایتمکدن محروم اولدوق. نه‌قدر مسافت اوزاق اولورسادا بیزیم قلبیمیز و فکریمیز آذربایجان خلقی ایله دائما برابر اولوب و اولاجاقدر.

بورادا تعقیب ایتدیگیمیز ماموریت آذربایجان خلقی‌نین قازاندیغی آزادلیقلاری تحکیم ایتمکدر.

عزیز هموطنلار بونی بیلیب و هامومیز دوشونمه‌لی‌ییك بیر خلق اوز خصوصیتنی و آزادلیغینی او وقت حفظ ایده بیلر که متحد اولوب و بیر بیرله صمیمی اولسونلار. یاشاسین آذربایجانین قهرمان خلقی که ایران استقلال و آزادلیغینین ضامنیدر!

یاشاسین آذربایجان دموقرات فرقه‌سی!

یاشاسین آذربایجان آزادلیغینی حفظ ایدن فدائی‌لریمیز!

یاشاسین آذربایجانین قیزیل باش اوردوسی!

شبستری

مرکزی قومیته‌یه گلمکده اولان تبریك تلغرافلاری هله‌ده دوام ایتمکده‌در

عمومیتله ایراندا و شرق ترلانه‌لرینده بو گونه قدر جان و گونولدن خلق و بئله بیر ملی بایرام گورمه‌میشدی اوز آتا دیلینه و حقوقونا یئنی ... اولان حق شناس آذربایجان خلقی اونون دیلینی و آزادلیغینی تامین ایدن دموقرات فرقه‌سینه اوز حقشناسلیغینی بو ملی بایرامدا هر وسیله ایله ابراز ایتمکدن گری قالمامیشدر

بقیه‌سی ۲ نجی صحیفه‌ده

داخلی خبرلر

نظمیه‌ده

آقای قاپیتان جاویدان خوی نظمیه رئیسی بو تاریخدن اعتبارا تبریز نظمیه‌سینه منتقل و نظمیه‌نین دفتر رئیسلیگینه و قاپیتان احسانی سوار کلانترلیگینه و آقای قاپیتان اژدر بالدار مخزن اداری ریاستنه تعین و منصوب اولدیلار

یول اداره‌سینده

آذربایجان شوسا یوللار اداره‌سی نین رئیسی آقای قرمی شهریور آیینین ۱۴- ینده تبریزدن مراغه، آذرشهر، میاندوآب و صاین‌قلعه‌یه حرکت ایدیب بو یوللارین تعمیر ایدیلمه‌سی ایشلرینه باش چکمیشدر. هابئله یول اداره‌سی طرفیندن بو یوللاردا ایشله‌ینلره مساعده داخی وئریلمیشدر.

اول صفحه‌دن بقیه

اولارده تك تورزوم یازمیشام . اول روزنامه‌نی من تك یازماغا باشلادیم بیرینجی نمره‌ده منیم مختلف موضوعلاردا یازیلمیش ٤ مقالەم وارایدی اوزمان بیزیم فرقەمیز تازه تشکیل اولونمیشدی بیز بیر دقیقه ده باش آچا بیلمیردیك حتی فرقه عضواری اولمیان آداملار واسطه‌سیله اعلامیه‌میزی جماعت آراسیندا یاییردیق اوندا دسته ـ دسته آداملار تاریخی بیانیه‌میزی امضاء ایلییب بیزه گوندرمكله فرقەمیزه ملحق اولمالارین اعلام ایدیردیلر بیزده ملی مختاریت ملی خصوصیتلر ملی دیل بیر بولکوسی ایسته‌ییردیك البته بو چوخ بویوك ایشلرین آغیر قسمتی منیم بوینوما دوشموشدی‌سیز بونا هر نه دییرسیز دیین ۳ آی تمام فقط بیر من روزنامه نی اداره ایدیردیم .

بیز چالیشدیق آقای ولائینی وآیری یولداشلاری میزی دا روزنامیه جلب ایدیك بیزیم روزنامه میزین آیری روزنامەلر ایله فرقی بوایدی کەاونلار مستقل بیرحیات سوروب و گوندەلیك مسئلەلرده مشغول اولوردیلار ولی بیزیم روزنامەمیزده گوندەلیك شعارلریمیز آیدینلاشدیریلیب خلقه یتیریلیردی خلق روزنامه واسطه سیله دموکراتلارین مقصدین دوشونوردی فرقه نین ایشلری فعالیتلری بو واسطه ایله خلقه یتیریلیردی وخلق هر گون روزنامه ده دموکرات فرقه‌سنین گوندەلیك شعارلارینی اوخویوردی .

خلق مراقلا روزنامه‌نی تعقیب ایدیردی چوخ آدام لار واریدی باخیردی گورسون فرقه‌نین نظری نه دور مخالف ده اونی اوخویوردی موافقده من ایکی دفعه آذربایجان روزنامه‌سینی باشدان باشا ورقلەمیشم بیر نجی دفعه ایسته‌ییردیم ملی حکومتین فعالیتی باره‌سینده گزارش ویرەم روزنامه‌نی آچیب فقط تیتر لرینه باخدیم ملی حکومتین فعالیتی بو تیترلرده چوخ ساده ایکله منعکس اولموشدی ایکی نجی دفعه مرکزی کمیته ده گزارش ویرمك ایستدیگیم زمان ایدی اوندا ینه روزنامه‌نین تیترلرینه باخماغامجبور اولدیم منه ثابت اولدیکه ، فرقەمیزین بوتون گوردیکی ایشلر اوندا منعکس اولا بیلمیشدر قید ایتمك ایسته‌یرم که فیزیل صحیفه لر گوزل بیر اثر دور بوتونله بیله اونین مندرجاتینین هاموسی آذربایجان روزنامه‌سیندن اقتباس اولوشدر بو اثر دیمك اولار که ملی تاریخیمیز ده بویوك بیر بتر دوتور آذربایجان روزنامه سی خلقیمیزه حقیقی صورتده رهبرلیك ایدیب و اونی آیاغا قالدیزمیشدر .

چونکه بیزیم فرقه نین ایشلری آذربایجان روزنامه‌سینین صحیفه‌لرینده انتشار تاپیب و تشریح اولوبدر .

ـ آذربایجان روزنامه‌سی تشریح ایدیجی بیر روزنامه دگیل بلکه او تبلیغ ایدیجی بیر روز نامه اولمشدر فرقه‌نین ایشلری ـ فعالیتلری آذربایجان روزنامه سینین صحیفه لرینده خلقه یتیریلمیشدر .

بیز همیشه ایشلر یمیزده اوزون مدت آلدیقیمیز تجربه لردن صونرا بو عقیده‌یه گلمیشیك که گرك خلقیله حرکت ایدیب و ایره‌لی گیده‌ك . فرقه‌نین سیاستینی هیچوقت خلقدن

فرقه‌میزین کسگین سلاحی

گیزلتمیك خلقه دلیل گوسترمك و اونی حاضرلاشدیرماق تا اونی ایسته‌دیان هدفه دوغرو آپارماق ممکین اولسین بوایشده بیزیم روزنامه‌میزین بویوك و گنیش بیر تاثیری اولوب و او سیاست یاه‌لرینده فرقه‌میزله بیرلیکده گیده بیلمیشدر . بیزهمیشه قاباغا چیقان مشکلاتی روزنامه واسطه سیله خلقه دییب و خلق ایله بیرلیکده اونی رفع ایتمیشیك بیز همیشه سوزلریمیزی کنفرانسلار دا ، متینگلار ده خلقه دیمیشیك و خلقین رضایتی ایله اونی انجام ویرمیشیك همیشه هر بیر سوادلی آذربایجانلی بیزیم فرقه‌میزین سیاستیله آشنا اولوب بیزیم مشکل لریمیزی حس ایدیب ـ بیزیم موفقیت لریمیزایله سوەینیبدر ـ مثلا بیر وقت هامی هری دوشمشدی که فرخ تام اختیار یله آذربایجانا حاکم گله‌جك و اونا دستوروریریلیب خیابانلاری آسفالت ایله‌سین دموکراتلاری داغیتسین اونلارین رهبرلرین دوتسین بو دستورلاردا بیزه هاموسی سری صورتده گلیردی که دموکراتلارین باشچیلارین دوتماق ایسته‌ییرلر بئه‌کی بعضی یولداشلار ـ یمیزین ایچریسینده قورخی عمله گلمیشدی فقط فداکار فرنه چیلر حاضر اولموشدیلار بونین قاباغین‌دادورسینلار او وقت بیز بویوك کنفرانس چاغردیق طهران صدر حکومتینین ارتجاعی سیاستینین خطرناك اولدیغینی آچیق صورتده خلقه بتیریب آخرده دیدیك که هرگاه فرخی آذربایجانا گوندرسەلر بیز اونی دا مشروطیت و آزادلیق دشمنلری جزوینده محاکمه ایدیب و جزالاندیراجاییق بو ، روزنامەده منتشر اولدی و خلقین ایچریسینده بویوك احساسات وجوده گلدی طهران حکومتی ئوز تکلیفینی آتلادی و مجبور اولدی فرخی گوندرمكدن صرفنظر ایتسین .

اووقت روزنامه خلقین یوکسك احساساتندان دا قاباقا کیچمیشدی ـ البته بیز او وقت هامونی چاغریب دییه بیلمیردیك ناچار ایدیك عمومی بیردیل تاپاق اودا بیزیم روزنامەایدی روزنامه فرقه‌نین سوزلرین هامویا یتیریردی ـ طهران حکومتی و روزنامەلرینین حمله لرینه روزنامەمیز همیشه کسگین جوابلار ویرمیشدر ، او وقت که بیز حکومتی الیمیزه گیچیرمه میشدیك ـ ارتجاعی دولتین ایشلرین تنقید ایدیردیك‌سیز روزنامه ده (فضولی موتوف)عنوانلی مقاله یه تصادف ایده‌رسیز بو مقاله شهرداری باره‌سینده یازیلمیشدی شهرداری انتخاباتی قورتاراندان صونرا طهران حکومتی اونانونی انتخاباتی و شهر انجمنین تانیماق ایسته‌میردی تازه شهردار اعلان یاپیشدیریب وعده لر ویریر و یالانچی اصلاحاتلا خلقی آلداتماق ایسته‌ییب و خلق سئچدیگی انجمنی پوزماغا چالیشیردی‌بیز یازدیق بو فضولیقلار آذربایجاندا اولابیلمز روزنامه چوخ شهامتله خلقیمیزین فکرینی تمثیل ایدیردی .

او زمان سیاسی مبارزەلر اوقدر قوتلی ایدی که روزنامه نین املائی و انشاء سینا اوقدر توجه ایدیلمیردی ـ بوتونلا بئله آذربایجان خلقی اونی عشقیله اوخویوردی بیزیم نهضتمیزده فدائی‌لرین سلاحی نین نه اندازه اهمیتی اولسا روزنامه‌نین او اندازه اولوب ـ البته ایندی روزنامه نین و سائلی یاخشی‌لاشیب بووسیله‌لرین اولماغینا باخمیاراق اعتراف ایتمەلییك بوندان لازمجه استفاده ایده بیلمیریك چونکه انسانلاردان استفاده ایتمك بویوك ایشدر و استعدادلی آداملارا

امکان ویریلمه‌سه اونلارین استعدادی استفاده‌سیز قالیب و اورتا دان گیدر فرقه میزین تشکیلیندن قاباقدا بوگونکی آداملار وار ایدی فرقه میز بونلاردان ایلیه بیلدی استفاده ایتسین بیز بو آداملاری اولیئرلرده تشکیلات ویرمکه گوندردیك اونلار ایسه بو وظیفه‌نی ایفاء ایتدیلر فرقه‌میز کیم هارادا نه ایش گوره جکینی دوزگون تشخیص ویریب هر کسین استعدادیندن لایقنجه استفاده ایتدی روزنامه باره‌سینده دیمه‌لیم که اوندا نقصان چوخدور گرك اونی رفع ایتمك دن ئوتری یازیچیلاردان استفاده ایتمك روزنامه میزین نقصانی مخصوصا ملی حکومت ایش اوسته گلندن صونرا اولدی چونکه یولداشلار میزین‌چوخی دولتی ایشده مشغول اولدیلار منده دولتی ایشده مشغول اولدیم اونا گوره روزنامه نین مندرجاتی ضعیفلشدی من گرك اعتراف ایدەم که آذربایجان روزنامه سنین ایندی که وضعی یاخشی دگل بوتون علتی‌اودر که یولداشلار میزین باشی مشغول‌در البته بونلاری نظرده دوتموشوق که رفع ایده‌ك آذربایجان روزنامه‌سنین ملی تاریخیمیزین وجوده گلمه سینده بویوك تاثیری‌اولوب بیرده روزنامه میز بین‌المللی سیاستده چوخ بویوك اهمیته مالکدر سیز روزنامه‌نی‌ورقله‌سوز گوره‌رسیز ۱۵ گون تمام‌داخلی ایشار و بیر دونوش وجوده گتیرمن چوخ شدید تنقید لرله مشغول اولوب مثلا (ئوزلرین ایترمه‌سینلر) او وقت حس اولوردی که بعضی یولداشلار ئوزلرین ایتیرمك ایستیردیلر آذربایجان روزنامه‌سی‌یازدی بیزدموقراتیق اونو یاددان چیخارمامالیق خلقه گرك بویوك ایشار گورمك گرك بویوك اصلاحات وجوده گتیرمك بونونلا بئله آذربایجان روزنامه‌سینده سیاسی‌مقاله لرده گوره‌سیز که بو مقاله لرده روزنامه فرقه‌میزین دنیا سیاستی باره سینده فکرینی و حرکت خطینی معلوم ایدیب و خلقه آچیق یول گوستریر .

روزنامه دییر آمریکالیلار بو علته و انگلیسلر بوعلته بیزیمله مخالفت ایدیرلر یا اوموقع که بیزه تهمت وورپرلار آذربایجان روز نامه سینده آچیق مقاله‌لر چخیر وجواب اولاراق یازیر بیزیم ایسته‌دیکلریمیز ایرانین داخلنده اولاجاق بیز اول ئوزومیزی و صونرا قونشومیزی اصلاح ایتمك آزادلیقا چیخارماق ایسته ییریك .

روزنامه جور بجور مقاله لرله بو مسئله‌نی ایضاح ایدیریرده گوردیگمیز بویوك ایشلر هاموسی منظم صورتده روزنامەده قید اولور تهران مرتجعلری بیزیم علهیمیزه تبلیغات آپاریردیلار اونلار بیزه‌تهمت ووریب دیدیلر ـ اگر آذربایجانلی لار ئوز دیللرینده دانیشسالار ـ ئوزلرینه‌ملیت قائل اولسالار ایران ضعیف اولار . ایران اورتادان گیدەر ـ بو البته چوخ دالی قالمیش بیر فکردر مترقی ئولکەلرده بوفکرلره گولیرلر چونکه روسیه‌ده الی‌دن یوخاری ملت وار هاموسی ئوز دیللرینده یازیرلار و اوخویورلار ملی خصوصیتلرینه علاقه مندرلر داخلی مختار یئری وار در یا خود آمریکادا ـ یا سویس‌وآیری یئرلرده مختلف دیللر ایله دانیشان خلقلر ئوز دیللرینده تحصیل ایدیر و ئوز دیللرینده‌ده داخی‌ئولکه‌لرینی اداره ایدیرلر دیل مسئله‌سی مملکتین وحدتنی پوزمور بلکه عکسینه‌اولاراق اونو داهادا قوتلندیریر ـ بیر طایفه ئوز دیلی و احساساتیله یاخشی ایلیه بیلر ئوز مملکتینه خدمت ایتسین . بوتون خلق ئوز آداب ورسمی

ایله یاشاییر ئوز حقوقینا مالك‌اولور و حقیقی دموقراسی ووطنپرستلیك‌وجوده گلیر آذربایجانین ملی خصوصیاتی ایران‌استقلالین علیهینه اولان بیر ایش دگل بیز آذربایجان وایران استقلالینین علیئه بیرایش گورمه‌میشیك بوئوری متعصب آداملارین فکریدربوفکرلرچوخدانداونلارین کله‌سینده رسوخ تاپمیشدر . ظلم زنجیرین قیرماق ایران استقلالنین علیهنه دگلدر بیز دیمیشیك و دیریك که‌ایرانین تمامیت ارضی‌سینی ساخلاماقا جدا علاقه‌مندیك آزاد یخواه روزنامەلر هنوز بیزی یاخشی‌آنلاییب و تانیا بیلمه میشدیلر بیز او وقت یازدوق (ئولمك‌وار دونمك یوخدور) بو تاریخی بیر مقاله‌در بو کیهان روزنامه‌سنین جوابنده ایدی اوندا کیهان روزنامه‌سی بیر مقاله یازمیشدر که آذربایجانلیلار ناحق یئره آذربایجان نامنه قیام ایتمیشلر . یاخشی‌بونی کناره قویوب آیری شعار ایله فعالیت گوسترسینلر .

کیهان روزنامه سنین فکری غلط ایدی . آذربایجان دا آزادلیق سنگری وجوده گلمه‌سه ایراندا آزادلیق اولابیلمز . بیزیم جوابیمیز چوخ منطقی در بو او دیمکدر که کیهان روزنامه‌سی ایران استقلالینین وایران خلقین دشمنی در هله ایندی که دنیا تصدیق ایدیر بیزیم نهضتمیز حقیقی دموقراتیك وایران خلقنی آزاد ایدەن بیر نهضتدر ینه‌ده کیهان روزنامه سنین لحنی دوام ایدیر .

کیهان یازیر : پیشه‌وری دییر : بیز ایراندان‌آیریلاجاییق بوایسه دنیانین ان بویوك افترالریندان‌در بو سوزلر ایران خلقینین‌دشمنلرینین‌سوزلری‌در .

بو اونی گوستریر که کیهان‌روزنامه‌سینین مدیری مرتجع و ایران آزادلیقی‌و استقلالینا دشمن‌بیر آدامدر بو بیزیم دشمنلر میزین قیافه‌سی در . که هم خلقیمیز و هم ایران خلقی اوندان نفرت ایدیر . بیز دفعەلرله دیمیشیك که ایران داخلینده ملی خصوصیاتلار میزی حفظ ایده‌جیك من اطمینان ایدیرم که ایران آزادیخواه‌لاری بیزیمله‌در بیزبومسئله‌نی ده اثبات ایده‌جك آذربایجان روزنامه‌سی جەدی بیرصورتده ئوز وظیفه‌سینی انجام‌ویریب خراب فکرلری اورتادان آپاریب و حقیقی و ساغلام بیر فکر اونون فکرینده یارادیبدر ایندی روزنامه نه تك سیاسی جهتدن بویوك موفقیتلر الده ایدیب و بویوك ایشلر گوریب ـ ادبی قسمت‌ده‌ده گورگملی خدمتلر ایلیوب ـ بیزیم شاعرلرمیزین شعرلری خلقیمیزین احساساتینی تحریك و خلقی فرقه یه جلب ایدیر ودیگر طرفدن اونی بویوك وطن پرستلیك و شهامت روحینداتربیت‌ایدیر مثلا همیشه‌لیك یاشا آذربایجان مارشیندان منیم خوشیم گلیر و خلقین دیل ازبری اولموشدر هامو اونو اوخویور بوایسه‌روزنامەمیزین ایکنجی شماره‌سینده چاپ اولموشدر اوندان علاوه شاعرلرمیزین و یازیچیلار میزین اثری‌نشر اولونوب و خلق طرفیندن مراقلا استقبال اولموشدور ایندی آذربایجاندا ملی نهضته نسبت شدید بیر علاقه و تعصب وار در نهضتمیزین حصاری قلعه‌سی بونو وجوده گتیرمن آذربایجان روزنامه‌سی اولوب .

روزنامه خلقیمیزین آسایشی‌یولیندا اولان بیوك اقدامالار و ینی‌لیکلری مجسم ایدیب و بئله‌لیکله خلقیمیزی ئولکه‌میزین ترقی و پیشرفتیندن خبردار ایتمیشدر ـ عین زماندا روزنامه خلقین‌گوردیگی ایشلری منعکس ایدیب و او یولداشلار دان که ملی نهضتیمیزده آغیر زحمتلر چکیبلر قدردانلیق ایتمیشدر ایندی فرقه میزین توجهی نتیجه سینده روز نامه نین‌مادی نقصانلارین رفع ایتمیشیك و معنوی نقصانلارینیدا رفع اولماسینا چالیشیریق

و بو ساحه ده قاباغا گیدیریك ـ بیر آزدا ایرانین باشقا یئرلری باره‌سینده صحبت ایده‌ك . ایندی ایران کندلرینده دخی سیرك حرکت حس اولونور بونلار هاموسی بیزیم نهضتمیزین انعکاسی در ایندی گورونور نه تك طهراندا بلکه بعضی کندلرده ده حکومت نظامی اعلان ایدیلمیشدر ـ روزنامەمیزین قاباغیندا دوران بیروظیفه دن بیریده ایرانین باشقا یئرلرینین‌وضعیتینی منعکس ایتمکدر چونکه طهران روزنامه لری محظورده درلر اونلاری تیز توقیف ایدیرلر اما آذربایجان روزنامه سی‌نین آرخاسیندا فرقه دورور خلق دایانیر ایله بیرخلق که‌آزادلیقینا نهایت درجه ده علاقمند در ـ من فکر ایدیرم حتی او شخصلر که قاچیبلار اونلاردا تانینمایان یئرلرده ئوزلرینی نهضتمیزه‌باییشدیریرلار ـ خلقیمیزین ایچریسینده برك بیر تعصب‌وجوده گلمیشدر او تعصب او نفوذ او شهرت که اونین نتیجه سینده حتی قاچانلاردا ایستییرلر ئوزلرین بیزه باغلاسینلار بو بیوك بیر موفقیت در . بیر عده آداملار که کندلری بولوتوب منیم یانیما گلیبلر دییرلر بیز ناخوش ایدیك معالجه‌یه گیتمیشدیك بیز ده دموکراتیق و بو کیمی سوزلر گوستریر که آرتیق آدلیقلاریمیز حقیقت اولا بیلمیشدر .

آذربایجان نهضتی اول آذربایجان خلقی صونرا ایران خلقنین آزاد لیقی ایچون وجوده گلمیشدر ـ ایندی روزنامه میزین افقی گنیشلنیبدر گرك‌هامو وطنداشلاریمیز بیلسینلر که ایراندا‌خلق نه جور یاشاییر و بیز اونلارا نه‌جور كمك ایتمه لییك ـ او گون دیدیم و ایندی تکرار ایدیرم بیر اطاقدا ایکی هوا اولا بیلمز بیز چالیشاجاییق ئوز آزادلیغیمیزی ساخلاماق ایچون اونی بوتون ایراندا عملی ایده‌ك .

بیز تهراندا خلقیمیز مقابلنده اولان مسئولیتی داها جدی صورتده حس ایدیردیك که اگر بیز بیرقدم سهو گوتورسك نه‌تك آذربایجان خلقینین ضررینه بلکه بوتون ایران خلقنین ضررینه در ـ ایکرمی ایل حاکمیت ایده دیکتاتورلیق اثبات ایتدی که خلقین علیهنه اولان‌حکومت هیچ بیر ایش گوره بیلمز و فنایه محکوم‌در کیچیك‌بیر حادثه ایله آرادان گیدیر .

ایران ترقیسی ایچون ایران‌خلقنین وجودینه احتیاج‌وار آذربایجانین‌آزادلیقی و ایران ملتنین خوشبختلیگینی عملی اولماسی بیزیم وظیفه میزدر بیز ایندیه قدر بووظیفه‌نی موفقیتله انجام ویرمیشیك روزنامه یازانلاردا گرك دقت ایتسینلر چونکه اونلارین سوزلرینین مسئولیتی واهمیتی‌وار اونلارین سوزی‌تفنك کیمی‌در نئجه گوله آچیلاندا اونین‌تاثیری واراونلارین سوزلرینین‌ده تاثیری وار در سوزلر خبرلر مقاله‌لر هاموسی موثردر بوندان سورا خبر قسمتینه داها آرتیق اهمیت ویرمه‌لیك اتفاقات که دوشیر گرك روزنامه واسطه‌سیله رادیویه چاتسین رادیوایله دنیایه یتیشسین چونکه آذربایجان مسئله‌سی ایله دنیا مراقلانیر داخلده‌ایسه فرقه‌میز بیزی بیر بیریمیزه‌باخین‌لاشدیریب آذربایجان بیر ائل شکلی آلیبدر هر فامیلده بیرایکی نفر تاپیلیر که‌مستقیم یا غیر مستقیم‌صورتده بیزیم نهضتمیزده شرکت ایدیبلر وبیزیم فرقه‌یه مربوط درلر آذربایجان ملتی بیر بیرینه باغلاشدیران دیل مسئله‌سی و آذربایجانین خصوصیاتی‌در بیز گرك‌بوخصوصیاتی ساخلیاق بیز ئوز خصوصیاتیمیزی ساخلاماقلا ایرانا خدمت ایده‌بیلریك بوگون آذربایجان خلقینین بوتون طبقەلری بیر بیرینه باغلانیب بیربیوك فامیل وجوده گلیب‌در اما بو اودیمك دگل که بیزده طبقاتی تضاد یوخدور

بقیه‌سی ٤ نجی صفحه‌ده

اون ایکی شهریور و قادین آزادلیقی

بیزیم آزادلیغیمیزی تامین ایدن شانلی دموقرات فرقه‌میزین بیر یاشی تمام اولدی. اوناگوره اوره‌کلریمیز سوینج ایله دولو، اوزلریمیز یاشاش، روحیمیز قوی و مبارزه‌میز کسگین‌دیر.

تمام بیر ایل بوندان قاباق آذربایجان خلقینین سعادت و خوشبختلیگینی تامین ایتمك ایچون حقیقی بیر گونش دوغدی و اوز ایشیغینی قارانلیق و ظلماتدا قالان و تحقیر اولونموش ۵ ملیونلیق خلقین اوزه‌رینه یایدی خائنلرین یوواسینی و اوزه‌کلرینی قار کیمی اریتدی.

ایندی آذربایجاندا ۵ ملیونلیق خلقین قادینلاری مملکتین اجتماعی، اقتصادی و ترقیسی یولوندا شرکت ایتمك امکانینا مالك اولموشلار.

کور بایقوشلارین ارتجاعی سیاستی تاثیری آلتیندا بیز خانملار کوملاردا سویوق گوزه‌ده و گونی باجادان گورمه‌که مجبور ایدیك، بیز تمامیله سیاسی و اجتماعی حقوقلاردان محروم ایدیك

ایندی فرقه‌میزین سایه‌سینده‌در که بیزده کیشی‌لر ایله برابر عزیز گونلری بایرام ایدیریك.

بو فرقه‌نین رهبرلیگی سایه‌سینده‌در که، یوزلرجه خانملار دولت اداره‌لرینده کیشیلرله برابر ایشله‌ییب اوز عائله و زندگانلیقلارینی اداره ایدیرلر نقط فرقه‌میزین باشچیلیغی سایه‌سینده خانملار ایچون طبی و ماماملیق مکتبلری آچیلیب و بیزی صنعتکار و علملی اولماغا هدایت ایدیر و میلارچه کارخانه‌ده ایشله‌ین خانملار ایش قانونی موجبنجه اجتماعی و انسانلیق حقوقلاریندان فیضیاب اولوبلار.

ایندی‌ده بیزیم ایچون فرقه‌میزین قائل اولدوغو گنیش امکان و حقوقلارین واسطه‌سیله بوتون ایران خانملارینا کومك ایتمك و اونلاریدا آزادیخواهلار ایله همردیف اولماغا دعوت ایتمکله مملکتین مقدراتینی حل ایتمکده خانملارین شرکتیندن اوتری بویوك بیر آددیم آتمالییق.

۱۵ نجی مجلس دوره‌سینده خانملارین سئچمك و سئچیلمك حقوقلاری گرك تصویب اولسون و بیز ایراندا یاشایان بوتون خانملار ایله حقیقی دموقراتیك اولکه خانملاری کیمی اولکه‌میزی اوز ارلریمیز و قارداشلاریمیز ایله مدافعه و حفظ ایتمه‌لییك.

فرقه‌میز بیزه آزادلیق ویرمك ایله نه تك ایران خانملارینی بلکه بوتون زنجیر و اسارتده قالان شرق اللری خانملارینا نجات یولو گوستردی!

بیز اوز مشروع حقوقلاریمیز ایله برابر ایران خانملارینی زنجیردن و اسارتدن خلاص ایدیب و انسانلیق حقوقلارینا نائل اولماق و آزاد یاشامالارینی ایسته‌ییریك بیز امین اولوروق که بیزیم شانلی فرقه‌میز بیر ایل مبارزه‌ده بیزه ویردیگی شاهکارلیقلارا کفایتلنمیریك بیزی ایره‌لی‌یه دوغرو آپاراجاقدر و بوتون ایران خانملارینین آزادلیغینی حیاته گئچیره‌جکدر

بیز خانملار عمل ایله مقدراتیمیزی حل ایدن فرقه‌میزه قول ویریریك که آذربایجان و ایران آزادلیغینین تامینی ایچون هر هانسی بیر امر ویریلرسه اوز کیشیلریمیز ایله بیرلیکده قانیمیز بهاسینا غالبیت قازانماغا حاضر اولاق

چونکه، بیزه آنالاریمیز قورخو سودی ویرمه‌ییب‌در.

بیز دوغما آلو ولار یوردونون قوینوندا بویودوگوموز ایچون بیزده مردلیك یارانیب‌دور.

قول ویریریك فرقه‌میزه که ئولنده‌ك اونون سرکرده‌لیگینه صادق قالیب و سیرالاریمیزی گونی گوندن تقویت ایدیب و بالالاریمیزی قهرمانلیقلا تربیه ایده‌ك!

صغرا قادری

تبریز شهر قومیته‌سی گیتدیکجه وسعتله‌نیر

اول صفحه‌دن بقیه

لرینین قونفرانسیندا حاضر اولموشام اما بو دفعه واقعاًدا تشکیل تاپان بو ۱۲ نجی حوزه قومیته‌سینه چوق سه‌وینجله گلمیشم چونکه بو حوزه فرقه‌میزین ایکی زحمت کش و مهم رکنی اولان کندلی و کارگر طبقه‌سیندن تشکیل تاپیر و بو ایکی طبقه بیر-بیریندن آیریلمازلار حقیقتده ایکی‌سی بیروجود دیلار.

بوندان صونرا بو حوزه، شهریمیزین اوزاق گوشه‌سنده اولان بو یئرلرین زحمتکش، کندلی و فعله‌لری ایچون امید اوجاغی اولاجاقدر. بورا اهالی‌سینین مراملارینی یرینه گتیره‌جك اونلارین مدنیت و ترقی وسیله‌لرینی و هر آرزولارینی عملی ایده‌جکدر.

لاکن فرقه‌میزین نظامنامه و مرامنامه‌سینین ماده‌لرینه دقت و عمل ایتمك لازمدر چونکه او مرام‌میزین، بیزیم و بوتون خلقیمیزین مقدس مرامیدر. او دیدیگیمی فرقه‌میز تشکیلاتی کاغذ اوستونده دگل دنیانین گوردیگی کیمی عملده ثبوته یتیردی، ارتجاعیله قانلی مبارزه آپاریب خلقیمیزی او قان ایچن جانوارلارین پنجه‌سیندن ابدیاً قورتاردیغی ایچون خلقمیز، فرقه‌میزی منیمسه‌ییب اونی جان و گونولدن دائما آلقیشلاییر.

هارادا فرقه تشکیلاتیمیز وار، اورادا خلق دوشمنی اولا بیلمز، اونلار ظلمتده گزن منحوس بایقوشلار کیمی فرقه‌میزین گونش کیمی پارلایان ایشیغیندان گوزلری قاماشیب قاچماقدادورلار.

هارادا فرقه تشکیلاتیمیز وار، اورادا صحیه، معارف، علم، عرفان و مدنیت وار بیزیم تشکیلاتیمیز اساساً علم مدنیت اوستونده و اونلاردان اوتری قورولموشدر. بورانین زحمت کشلرینه بوندان صونرا علم، عرفان و صحت یوردلاری تاسیس، و هر قسم مدنی یاشایش واسطه‌لری تهیه ایدیله‌جکدر نیجه که (عم زین الدین) و (گامیش آوان) دا ۱۱ نجی حوزه‌نین تشکیلیندن اول هیچ بیر شی یوخیدی اما ۱۱ نجی حوزه‌نین تشکیلیندن بوطرفه آز بیر مدتده یول، صحیه الکتریك، تلفون و هر بیرزاد عالی صورتده گوردیگینز کیمی تهیه اولونوبدر.

بوندان صونرادا بو حوزه‌ده فرقه‌میز خلقیمیزین آسایشی ایچون صحت یوردی، مدرسه‌لر، و هر جور مدنیت و ترقی واسطه‌لری تهیه و تاسیس ایده‌جکدر

ایندی ایناتیرام که، او دیدیکلریمی نظره آلیب بو حوزه‌نین قومیته‌سی ایچون یاخشی جدی و فعال یولداشلاردان انتخاب ایده‌جکسینیز سوزیمین آخرینده دییرم که: وار اولسون پولاددان محکم اولان آذربایجان دموکرات فرقه‌سی و اونا رهبرلیك ایدن فرقه‌میزین حرمتلی صدری آقای پیشه‌وری (شدتلی آلقیشلار)

بو نطق قورتاراندان صونرا حوزه قومیته‌سینه ۱۰ نفردن عبارت اولان هیئت عامه انتخاب اولونوب ساعت ۷ یاریمدا یو قونفرانس موفقیتله خاتمه تاپدی.

آله‌که‌ی سورکوف

جسورلار نغمه‌سی

گوگاره حکم ایدر قارا بولوتلار،
هر شیوور سسینده بیر هیجان وار،
فاشیستلر قوردوغو قانلی میدانا،
گلله یاخین دوشمز جسور انسانا.

شیشکلر آختیر باخ ایلان کیمی...
آلمیش گوك اوزینی توز، دومان کیمی...
ستالین سسله‌یر ئوز ایگیتلرین،
سونگی جسورلارا توخونماز بیلین.

* * *

قالخه‌ی طیاره‌لر، دولدو آسمان
پیاده یولار کار ماهنی اوخورکن،
نغمه‌ا – اوینه‌ده دونوب طرلانا،
گلله یاخین دوشمز جسور انسانا.

تانقلار جرگه‌لندی ینه داغ کیمی.
گوگلرده تیتره‌دی بیر یاپراغ کیمی.
جسور انسانلاری سسله‌ییر – گلین! –
سونگی جسورلارا توخونماز بیلین.

* * *

ئولمز شهرت ایله بزه‌ریك ایندی، –
ظفرین شادلغی او کسارینده‌ی، –
جسوره‌دو گوشلرده قسقانماز جانا! –
گلله یاخین دشمز جسور انسانا. –

بیز ئوز آدیمزی هر ووروشمادا،
بویوك قهرمانلیق قویسا دنیادا!
او ایره‌لی گیدر اوره‌گینده کین،
سونگی جسورلارا توخونماز بیلین

* * *

جسور، دوشمنلرله پنجه – پنجه‌یه، –
رهبرین آدینی قالدیریب گوگه، –
جسور ا – ستالینده فخر یدر اونا! –
گلله یاخین دوشمز جسور انسانا! –

گلنده چکیمز ئولمدن، قاندان،
بایراقتك یوکسکده ساخلار هرزمان.
جسور ا – اوسویملی دوستودور اللین!
سونگی جسورلارا توخونماز بیلین.

ترجمه ایده‌نی آ راوغلی

مدنیت ایویدر

اللین عالمی گلشن مدنیت ایویدر   علم نورین ساچان هر یرده بو صنعت ایویدر
شرقده غربده ایندی بو ایوین شهرتی وار   آدلانوبدر مدنیت ایوی چوخ قیمتی وار
تاپوب هر یرده که شهرت گورسن علتی وار   بیرلیگه سوق ایلین عالمی وحدت ایویدر

یوخودی اوندا که بو ئولکه‌ده بو عزت ایوی
ئولکه اولموشدی سراسر بیز ایچون ذلت ایوی

قید دن خلقیمی قورتاردی بو حریت ایوی   آذر اولادینه بو ایو اودی عزت ایویدر
باغسان هر یرده، آچوب ایندی معارف گلمز   آشنا اولموش هامی علم و هنرله ایلیمز
آچوا ایدر دانیشیر ایندی بو دوغما دیلیمز   دنیادا بیزلره ایندی بو حقیقت ایویدر
اوندا که پارلادی بو ایوده سعادت گونشی   آذر اولادینین علمه واریدی چوخ عطشی
ایندی جهلین بیر ایله یوخدو داها کشمکشی   بیزی لقمان ایلین چونکه بو حکمت ایویدر
یاشاروق دهرده بوندان صورا چوخ عزتیله   انتشار ایلاروخ علم و هنر و صنعتیله
چونکه وار رابطه‌میز ایندی بویوك دولتیله   الفته عمده سبب چونکه بو الفت ایویدر
قلبمیزده او نچون آیریجا حرمت یری وار   آذرستانی دیسم ایندیار جنت یری وار
ایله‌سك بیزده اگر بو ایوه خدمت یری وار   چونکه رافت ایلین خلقیمه رافت ایویدر
بو ایوی وار ائتدر عالم و دوران یاشاسون   سالسون هر یره ضیا چون مه تابان یاشاسون

مرکز علم و هنر دور گرك هر آن یاشاسون
شهرتی وار بو ایوین چونکه مدنیت ایویدر

م – نجم تبریزی

روزنامه‌میزین بیر ایللیگی

آذربایجان دموقرات فرقه‌سینین مبارز اورقانی اولان آذربایجان روزنامه‌سی ئولکه‌میزده آزغین بایقوشلارین حکم سوردیگی خطرلی ایللرده فرقه‌میزین قوی شعارلارینی حیاته گئچیرمك ایچون قهرمانجاسینا فداکار بیر صورتده چالیشیب و خلقیمیزده درین آزادلیق روحی اویاندیرماقدا بویوك بیر رول اویناییش و خلقیمیزین محبت و توجهنی ئوزونه جلب ایتمیشدر.

بو مبارز و حقیقی اورقان، ایراندا داخلی و خارجی ارتجاعین گیزلی استعمارچی سیاستلرینین ئوزونی آلماقدا بویوك موفقیتلر الده ایتمیشدر

شانلی ئولکه‌میزین مقدس توپراقلاریندا یاتلایان منحوس ارتجاع بایقوشلارینین شوم سسلرینی باتیرماقلا زواله محکوم اولان بیچاره خلقین آه و ناله‌لرینه مبارز سلاحیله سون قویمیشدر.

بو روزنامه آذربایجان دیلینین انکشاف و ایره‌لی گیتمگینده چوق سریع قدملر گوتوروب و دیلیمیزی زنگینلشدیرمك ایچون ئولکه‌میزین ان گوکملی و مبارز یازیچی و شاعرلرینی دوره‌سینه یغاراق اونلارین ادبی و اجتماعی بیلیکلرینین آرتماسیندا قاباقچیل بیر رهبر اولمیشدر. آذربایجان روزنامه‌سی شانلی فرقه‌میزین ناشر افکاری اولماقلا برابر، خلقیمیزین آمال و ایستکلرینین جارچی‌سی اولوب، خلقیمیزی پایمال ایده‌نلرین قولاغینا سسی‌میزی چاتدیرمیشدر.

روزنامه‌میز جوان اولماغینا باخمیاراق بو بیر ایلده مخصوصاً ملی و تاریخی نهضتمیزین ان اودلی و هیجانلی گونلرینده فرقه‌میزله یاناشی اولاراق چوق بویوك وظیفه‌لر انجام ویرمکله برابر ئوز مقدس مبارزه‌سینه دوام ایتمیشدر.

آذربایجان خلقی بویوك بیر امید و جوشغون بیر احساساتله امیندر که، روزنامه‌میز حرمتلی فرقه‌میزین ایندیکی و گله‌جکده‌کی شعارلارینی افکار عامه‌یه یتیرمك ایچون گله‌جکده داها بویوك فعالیتلر گوستریب یالنیز آذربایجاندا یوخ، بلکه بوتون دنیا مطبوعات ساحه‌سینده‌دا ان دگرلی بیر یئر دوتاجاقدر.

قاسم فیروزان

اعلان

من علی آغ مسجدی ۲۱ آذر مدالینی ایتیرمیشم تاپان معارف مطبعه‌سینه ویریب بش تومن انعام آلسین!

ش ۲۷۴

آذربایجان مطبعه‌سی

قهرمانزاده — حکایه

«مدال»

(۵)

عیوض! بو گوزل چشمه‌لی نه قدر سنه ویردی. چونکه اوشاقلیقدان بو آنه قدر بو بولاغین سویوندان ایچه‌رك بویوموشدی. بولاق قوینوندا اسرارلاری گیزلین ساخلاردی او ایسته‌دی ایله اورادان شهره دونسون: – گنده نه وار، جیران یوردا یوقدر، کیم عشقیمین نازینی چه‌که‌جکدر باغشیسی یوردو الله یورادان شهره قاییدیب گنده گیرمییم!... یوق آنام یازیقدر گیدیب اونی گوروم. دیه قطعی بیر قراره گلدی. او کنده داخل اولدی. لاکن هیچ بیر نفره راست گلمه‌دی. کند تمام ساکت ایدی آغیزلارینی همیشه گوگه آچوب دردلی–دردلی اولایان ایتلرده قاچوب گیزلنمیشدی. اونون خیالینا جوربه‌جور قارا فکرلر گلدی: – بلکه کندی دشمن تالامیشدی، آداملاری ایسه قاچوب داغیلمیشدر گوره‌سن آنام نیجه اولموشدر؟ بلکه اولدوروبلر، اولا بیلسین منی امنیه‌لردن حساب ایده‌لر، آخی من چوق گورموشم که امنیه‌لر کنده گیرن زمانی کندلیلر قاچوب گیزلنردیلر دیه کندین اورتاسی ایله گیده‌ردی. اونا الله گلیردی کند اوچ آیدا ده‌گیشوب و گوزه‌لله‌شمیشدی دیوار دالیندان گلن بیر سس اونی دیکسینده‌یردی هر طرفه بویلاندی بیر شئی گوره بیلمه‌دی. جلدالین اوز وفادار دوستی اولان تفنگینه آتدی. او تفنك اونی بیر نیچه دفعه ئولومدن خلاص ایله‌میشدی. بو حالدا اوچرق دیوارین اوستونه خیردا بیر اوشاق سیچرایوب اوتوردی. یولدان گیچه‌نین اوزونه باخیب گولومسه‌دی: عیوض اونون قاباغیندا دایاندی:

– آ شیطان! منی لاپ قورخوتدین؟ دیه عیوض ایره‌لی یریوب اونون قارشیسیندا دایاندی بو اوشاغین بیش–آلتی یاشی وار ایدی

او ساکت باخیشلار ایله اونا تعجب ایله باخیردی عیوض بیر سیچرایش ایله اونون یانینا کیچدی.

اوشاغی آدی ایله چاغیردی. چونکه، کند خیردا اولدوغوندان و ایکرمی ایل عمرینی بو کندده کیچیردیگیندن اوشاقدان توتمیش بویوگه قدر بیر–بیرینی تانیردیلار. عیوض اوشاغی سه‌وینجله آغوشونا باساراق اوزوندن اوپدی. شهردن آلدیغی سوقاتدان اونون الگینه توکدی اوشاق ایسه گوزونی اونون مدالیندان آیرمادی.

– بو نه‌دور؟ دیه خبر آلدی.

– مدالدر!

– هارادان آلدین، کیمدن آلدین بیرینده منه ویر نه‌اولارا

– سن نه ایله‌ییرسن صمد!؟ دیه عیوض اونون باشینی تومارلادی.

– نیجه نه ایله‌ییرسن، منده دوشومه ساچماق ایسته‌ییرم.

الله قویسا صمد بویی، ملت یولوندا چالیش وطن دشمنلرینین باشینی از اوندا سنه‌ده ویره‌رلر، سنده دوشوه ووراسان. – دشمن کیم‌دی، منه دی، اونی ئولدوروم منه ده مدال ویرسینلر؟

– آفرین صمد، آفرین!

اوشاق بیر آن فکردن صونرا بو مقدس مدالین قیرمزی لینتاسیندان توتدی. او گوزلرینی مدالدان آیرمیاراق خیالا دالدی. و خیرداجا دماغیندا بشریت دشمنین آختاریر و اوندان انتقام آلماق ایچون تیز بویومگه تلسیردی! او کدرلی بیر حالدا دیدی: عیوض دائی! سن الله من نه وقت سن بویدا اولاجاغام گیدیب میدال آلام. دی گوروم. بو یالتاری‌دا دولت ویریب؟ دیه عیوضین اگینده‌کی نداپی یالتارینی گوستردی. عیوض اونی باشا سالدی که چکمه‌لی، یالتاری تفنگی هر بیر شئی دولت اونا ویرمیشدی: صمد آه چکدی و:

فرقه‌میزین کسگین سلاحی

۲ نجی صفحه بقیه‌دن

لکن بیز بو تضادی چوخ ساده بولیله حل ایدیریك بیزیم وحدتیمیز اولدیقجا محکمدر و بو وحدت آذربایجان و ایران آزادلقنین ضامنی‌در - ایندی نتیجه کی گوردیك نهضتمیزی دنیادا تاثیرلار بیزیم دیدیکاریمیزی دنیا رادیولاری هره‌سی بیر جور تعبیر ایدیر او وقت بیز بیر مقاله یازمیشدیق ایندی‌او مسئله نی دنیا رادیولاری تعبیرایدیرلر دنیانین توجهی آذربایجانا چوخدور بو نهضت آذربایجانین آدین جهانگیر و جهان-شمول ایلیب دنیا بو مسئله‌یه متوجه‌در دهلی و لندن رادیو لاری دیررلر که آذربایجان ایراندان آیریلماق ایسته‌ییر بو تصادفی دگیل یالان اولمادیغینانه بیرسیاسته باغلیدر .

دقیق صورتده توجه ایدیریك گوروروسیز بیر طرفدن ایران عرب لرینی توگره دیرلر جامعه اعرابا شکایت ایتسینلر دیگر طرفدن آذربایجان مسئله سینی قاباغا چکیب ایسته‌یرلر دیسینلر که آذربایجان مستقل اولور خوزستاندا مستقل اولمالیدر .

بیز بو قریلداق بو یالان بو تحریکلری فاش ایتمه‌لیك بو فرقه میزین قاباغیندا دوران مهم بیر وظیفه‌در بوتون بیر قسمتی‌ده روزنامه نین بویننداد‌ر بیز بو مسئله‌یه چوخ دقت ایتمه‌لیك ایندیه قدر مبارزه‌نین‌شدید اولدیقینا گوره خلقی مراقلاندیران دنیا سیاستیندن اوقدر بحث ایده بیلمه‌ییشیك بیز دیه‌بیلمریك دنیا حادثه لرینین بیزیم حیاتیمیزدا تاثیری یوخدر - دنیانین او باشیندا بیر ایش اولسا ممکندر آذربایجاندا تاثیر اولسین - اگر دنیا آزادیخواه لاری قوت تاپا بیزیم آزادلیقمیزدا تاثیری وار - لوئی سایانین بورا گلمه‌سی و اونین اظهاراتی بیزیم زندگانلیقمیزدا تاثیری اولوب بونلار هاموسی آذربایجان روزنامه سینده منعکس اولوب بیرده بو وار که آذربایجان روزنامه‌سی ایندی بیر جوره‌دن یا آیری یئردن گلن خبری گتیش صورتده یوخ بلکه ساده بیر خبرشکلینده یازیر گرك بو نقصاندا رفع اولسین من آذیر روزنامه‌سینده خبرلری آلار دیم صونرا بیر مختصر تشریح ایدیب یازاردیم بولون اوخوجو نین فکرینده چوخ بویوك تاثیری وار - آذربایجان روزنامه‌سی کسگین بیر سلاحدر من افتخار ایدیرم که بئله بیر کسگین سلاحیمیز وار حتی بیر نفر خارجی‌لردن وار ایدی که بیزیم روزنامه میزی اوخومیشدی او یازیر آذربایجان روزنامه‌سی آذربایجان نهضتنین کسگین‌بیر سلاحیدر - دوغرودان‌دا بئله‌در آذربایجان روزنامه‌سی ایندیه‌قدر آذربایجان دموقرات فرقه سنین کسگین سلاحی اولدیغی کیمی بوندان صونرادا اولا جاقدر .

گرك جوانلار بوندان استفاده ایتینلر قوجالاردا اونلارا امکان ویرسینلر هر بیر ملتی که یازی‌سی - موسیقی‌سی اولمیا اونون ملیتی آرادان گیده‌ر و ئوز ملیتینی دنیایه اثبات ایده بیلمز بونلار هاموسی ملیت علامتلری‌ در گرك بوتون گوردیگمیز ایشلر روزنامه‌ده ثبت اولا گرك روزنامه بیر ملتین بوتون یاشایشنین آئینه‌سی اولا - گرك روزنامه حیاتمیزین هر قسمتندن بحث ایدیب و اونو منعکس ایتسین . بیزیم روزنامه‌ده گرك خلقی مبارزه و سلاحه چاغیرسین و هم ده اونون روحینه نوازش ویرسین - بیزیم امکانمیز چوخدور امید ایدیرم جوانلارمیز فداکارلیق ایدیب و اداره وتشبثه یاپیشد اولماسین لار همیشه چالیشسینلار .

من یازیچیلاریمیزا بویوك موفقیت آرزو ایدیب و امید وارم بو یولدا بارلاق موفقیتلره نایل اولاجاقلار . آقای پیشه‌وری ئوز بیاناتینی حاضرلرین گورولتولی آلقیشلاری آراسیندا یاشاسین آذربایجان خلقی شعاریله خاتمه ویردیلر آقای پیشه‌وری نین نطقیندن صورا جشن چوق احساسات و صمیمیت ایله‌دوام ایدیردی .

فرقه‌میزین ایل دونومی

اول صفحه‌دن بقیه

اوزونه همیشه‌لیك اولاراق سعادت و رفاه قاپیلارینی آچان مقدس و ملی بیر نهضت گونی در .

بو تاریخی و ملی نهضت گونینی خلقمیز ، پولاد سنگرلردن داها محکم اولان فرقه میزین منظم فعالیتینه و اونین چالیشقان ، ایه نلی رهبرلرینه بورجلیدر .

فرقه میزین بیر ایللیك یورولمادان گئجه گوندوز فعالیتی نتیجه سینده شانلی ئولکه‌میزده وجوده گتیریلن مدنی و اجتماعی ترقیات ملی موسسه لر ، دارالفنون ، یتیمار ایوی ، دولت تیاتروسی ، ملی اورکستر ، فلارمونیا ماهالیق قاکولته سی ، اوشاق باغچاسی و بوکیمی مدنی واجتماعی موسسه‌لر هاموسی فرقه میزین بوتون بیر تاریخ بویی یاشایاجاق شاهکارلاریندان در .

اوزون ایللر بویی مشئوم ارتجاعی جانورلرین الینده و اونلارین ظالم چرخلرینین امانسیز منگنه سینده سیخیلیب محو اولماغا اوز قویان و اونون استبدادی قانونلارینین تحت تاثیرینده قالان آغلایان مظلوم آذربایجان خلقی ، ملی نهضتمیزین اول گونی اولان « ۲۱ آذر » ده ابدی اولاراق او قارا و پاسلانمیش زنجیرلری فرقه میزین پولاد الیله پارچالاییب و ئوز عزیز دوغما آنا یوردونی هجرانلا دولی بیر عشقله باغرینا باسدی .

« ۲۱ آذر » ده ، مظلوم انسانلارا حکم ایدەن و قانونسیز فرمانلارینین یئریمه‌سی ایچون اشکنجه ، اذیت لره و تحمل قرسا جنایتاره مرتکب اولان آذربایجان خلقینین خائنلری ، فرقه‌میزین اولمز ولایتغیر ایده‌آلی قارشی سیندا دیز چوکدی و قان ایچن رشوت ییه‌ن سویه‌سیز ژاندارمالار قهرمان و رشادتلی فدائی لریمیز طرفیندن شانلی ئولکه میزدن خوار و ذلیل یسیر حارزیله قوولدیلار .

یاشاسین فرقه میز ...!

وار اولسون اصلان فدائی‌لریمیز بوتون آذربایجان خلقی فرقه میزین شانلی ایل دونومی‌نی اوره کلردن شلاله تك آخیب توکولن درونی بیر وجدیله قارشیلادیلار .

ئولکه میزین رشید گوزه‌نچی لری اولان قهرمان خلق قوشونلاریمیز و فدائی لریمیز منظم بیر صورتده خیابانلاردان گئچرکن ، آذربایجان ملی مارشینی اوره کدن ترنم ایتمه‌لری بوتون روحلاردا یئنی بیر الهام ویریردی ، جلادلارین غضبندن قورتولیب یارالاری ساغالان ئولکه میزین عظمتلی مرکزی قوجامان تبریز ، بوگون قیزیل شفقلاردن وجوده گتیریلمیش بو تاریخی گونون جشننده اشتراك ایده‌رك بوتون آذربایجان خلقنه منت وشکران حس‌لریله سلاملار یئتیریردی

یاشاسین فرقه میز ! یاشاسین آذربایجان ! وار اولسون قوجامان تبریز !

ق . ف

تشکر و خداحافظلیك

بیز رهبر - ایران ما - ظفر - جبهه - نجات ایران روزنامه‌لرینین نماینده‌لری که ، قهرمان آذربایجان دموقرات فرقه‌سینین عالی تبلیغات شوراسی‌نین دعوتینه گوره سیزین خلاصکار فرقه‌نیزین بیر ایللیك طنطنه‌لی جشننه اشتراك ایتمکدن‌ئوتری تبریزه گلمیشدیك ایندی که ، نیچه گون بو شهرده قالاندان و سیزین مثال‌سیز و یاراديجی فعالیت لرینیزی و قهرمان خلقینیزین قدرتینی و بویوك وطن‌پرستلیك احساساتینی گوردیکدن صونرا تهرانا قاییدیریق لوزومیزی وظیفه‌لی بیلیریك او شئی‌لرکه گورموشوق روزنامه‌لرمیزین وسیله‌سیله ایران ملتینه یئتیرك و سیزین شانلی و گئنیش نهضتینیزین حقیقتینی داها آرتیق منعکس ایدك .

بیز دموقرات فرقه‌سینین شانلی و سه‌ویملی صدری و سایر رهبرلرینین محبت‌لریندن که بیزه ایران ملتینین عمومی افکارینین نماینده‌لری عنوانیله پذیرالیق ایتدیلر . همیشه باشی‌اوجا اولاجایق بو واسطه‌ایله خداحافظ ایدیب و ایران ملتی تك بش ملیون آذربایجانای وطن داشلاریمیزین موفقیتینی آذربایجان دموقرات‌فرقه‌سینین‌پروغرامینین اجراسیندا که تمام ایرانین‌استقلال و آزادلیغینی ساقلاماقدان ئوتری‌در اورکدن ایسته‌ییریك .

یور والی - هرمز - نوروزی - نجفی قرشی - زیرك زاده - قربان

محترم قوناقلاریمیزین تهرانا مراجعتلری

۱۲ شهریور ملی بایرامیمیز مناسبتیله بو جشنه اشتراك ایتمك ایچون تهراندان دعوت اولونان آزادیخواه جرایدین نماینده لری اولان محترم قوناقلاریمیز بو گون شهریمیزدن تهرانا مراجعت ایتمك اریندە گوره یازدیقلاری تشکر نامه عینا آشاغیدا درج اولونور :

آذربایجان دموقرات فرقه سنین صدری آقای پیشه‌وری .

بیز تهران دموقراتیك جرایدینین نماینده لری تبریزدن حرکت ایده‌رکن آذربایجان دموقرات فرقه سنین بیزی حرارتله قبول ایتمه سی‌مناسبتیله ئوزومیزین صون درجه ده‌کی تشکر و منتداریغیمیزی سیزین شخصیتیزه تقدیم ایدیریك . ایرانین حقیقی استقلالینی حفظ و اونون آزادلیغینی تامین ایتمك یولیندا آذربایجان ملتی نین رهبرلیگینده جنابینیزین موفقیتینی صمیم قلبدن ایسته‌ییریك .

امان اله قرشی ، داود نوروزی ، زیرك زاده ، اسماعیل یوروالی ، هاشم نجفی ، قربان

اهردن

خصوصی مخبریمیزدن :

۱- اهرده انشاسی قورتارمامیب سابقه‌سی ناقص قالان (بویوك خسته خانه نین) انشاسینین اتمامی و لازم اولان مصالحی تهیه‌ایتمك ایچون آقای دوکتورامامی تبریزه‌حرکت ایتمیش بو گونلرده اهره عودت ایده‌جکدر .

۲ - برنجی دفعه اولاراق اهرده آقای سلیمانی نین فعالیتی نتیجه سینده نفت شرکتی تاسیس اولونوب بیرشعبه سی‌ده مشکین شهرده دائر اولموشدور ایندی‌یه قدر مشکین شهر واونون اطرافینداکی اهالی همیشه نفت جهتیندن چوخ سیقینتی چکیردیلر ، ایندی او جهتدن راحت اولدیلار .

۳ - اهرده ارزاقین مظنه‌لری بو هفته بو آشاغیداکی قرار ایله‌در :

کره - ۱۰ کیلو - ۴۴۰ ریال
یومورتا - ۱۰۰۰ - دانه ۵۰۰ «
بوغدا - ۱۰ کیلو - ۱۶ «
آرپا ۱۰ کیلو - ۹ «
پنیر - ۱۰ « - ۱۳۰ «
چورك ۱۰ « آزاد ۲۳ «
قویون‌اتی - سیه‌سی - ۱۰ «
مال‌اتی - سیه‌سی - ۵ «

هرشئی نهایت درجه بولایق‌در اما قند‌شکر ترقی ده‌در .

٤ - اهر یولی ایندی یه قدرچوق خراب اولدیغیندان همیشه مسافرلر ایچون خطرلی و تهلکه‌لی تصادفلر اوز ویره‌ردی ایندی‌ایسه‌اهر - تبریز یولی فرقه‌میزین سایه‌سینده آسفالت یوللار کیمی اساسلی صورتده قایریلیب قورتاریلمیشدر .

ایندی‌یه قدر تبریزدن اهره گئتمك ایچون ۱۳ ساعت وقت لازم ایدی اما ایندی ۳-٤ ساعت‌ده گئتمك ممکندر . یولون بو سرعتله قایریلماسی هم‌اهالی نین رضایتینه و هم‌ده تجارتین سهولت و سرعتینه باعث اولدیغیندان خلق‌فرقه‌میزه ئوز منت دارلیقلارینی و تشکرلرینی بیلدیرمکده‌دیرلر .

٥ - اهر جوانلار تشکیلاتنین صالب آدیندا اولان (آکتورال‌هیئتی) مشکین شهر اهالیسی‌نه نمایش ویرمك ایچون مشکین شهره‌حرکت ایتدیلر .

٦- بو وقته قدر اهر - تبریزواهر مشکین‌شهر یوللاری دائراولمادیغیندان مشکین‌شهر چاپاری اردبیلدن مشکین شهره گلیرایدی بو‌ایسه مشکین شهر ایچون تبریزه گلن پوستلار چوخی اوزاق اولاردی ، ایندی‌ایسه اهر- تبریز و اهر - مشکین شهر یوللاری تکمیل دوزه‌لدیگیندن مشکین شهر اهالیسینین فرقه‌میزدن و اولیای‌اموردان تقاضاسی بودرکه ، اهرایله مشکین‌شهر آراسیندا پوستین گیدیب گلمسین دایرایتمکله بو شهرین تجارتینه و آباد لیغینا رونق ویرسینلر .

مرکزی کمیته‌یه گلمکده اولان تبریك تلغرافلاری

اول صحیفه‌دن بقیه

بونا گوره آذربایجانین هر طرفیندن ۱۱ شهریوردن بو طرفه فرقه میزین مرکزی قومیته سینه گلمکده اولان تبریك تلغرافلاری‌هله‌ده دوام ایتمکده‌در :

اردبیلدن

معمارلار محله سنین حوزه‌عضولری طرفیندن .

عجب شیردن

۱ عجب شیر روحانیلری (۲) قادینلار تشکیلات (۳) جوانلار تشکیلاتی ٤ اکینچی‌لری ٥ دولت ایشچیلری ٦ اصنافلاری ۷ فرقه عضولری طرفیندن

آذرشهردن

۱) آذر شهر جوانلار تشکیلاتی

۲ - آذرشهر محلی قومیته سنین بوتون آذر شهر محالی نین اشتراکیله تشکیل ویردیگی عمومی میتنقدن دانائی و شیرزاد امضاسیله .

مشگین ده

بوتون مشکین اهالی سی نین عمومی میتنقی طرفیندن .

ماکودان

۱ ماکو ولایتی قومیته سی ۲ نجی حوزه عضولری ۲ شوط محلی قومیته‌سی و عضولری طرفیندن .

اهر دن

۱ - اهر قره داغ ولایتی شورای متحده سی و بوتون ایشچیلری ۲ اهر مریضخانه سی طرفیندن .

نمین دن

۱ بوتون نمین اهالی سی ۲ نمین محلی قومیته‌سی طرفیندن .

سرابدان

۱ سراب اهالی سنین عمومی میتینگی

۲- قادینلارین عمومی ییغینجاغی طرفیندن

علمدار دان

۱ - علمدار محال انجمنی ۲ - اهالی سی طرفیندن .

مرند دن

مرند ضیالیلاری طرفیندن .

سلماسدان

۱ - سلماسین عمومی فرقه چیلری

۲- نظمیه ایشچیاری طرفیندن .

اعلان

آذربایجان حقوق و سیاسی مدرسه‌سی‌یانسیون ایچون (۱۵۰ خروار رتملی اودون) ۷۵ خروار اریك بادام و ۷۵ خروار ایگده اودونی اشاغیداکی شرطیله مناقصه یه قویولور .

۱ - اودونلار قوری و هر خروار ده یوزده بش یوداخ و یوزده بش کوتوکدن آرتیق اولمیاجاق .

۲ - اودونلار مدرسه نین عمارتینده تحویل آلیناجاق حمل ، قاپان و آیری مخارجی مناقصه کارین عهده‌سینده در . . .

۳ - مناقصه باغلاماق موتعیندن ۱۰ گونه کیمی لازمی مقدار (۲۵ خرواردن یوخاری اولمیاجاق) گرك مدرسه نین انبارینه تحویل ویریلسین

٤ - پیشنهاد ویرنلر آخر بنجی قیمتی باشی باغلی پاکتده بو تاریخدن اعتبارا بش گونه قدر مدرسه‌نین دفترینه ویریب و رسید آلسینلار .

٥ - اودونلارین یارماق مزدی مناقصه کارین عهده‌سینه در .

٦ - پیشنهاد ویرنلر ایکی یوز تومن و دیمه عنوانیله مدرسه‌نین صندوقینا تحویل ویریب رسید آلمالیدرلار .

۷ - پیشنهادلار شنبه گونی ۱۹ ر ٦ ر ۲٥ ده مدرسه‌نین دفترینده قرائت اولوناجاق پیشنهاد ویرنلرین حاضر اولماغی آزاد در .

ش ۲۷۲ مدرسه‌نین مدیریتی

اعلان

آذربایجان حقوق وسیاسی مدرسه‌سی داوطلب‌لرینین اطلاعینه یئتیریرکه شهریور آیینین ۲۰ سیندن اعتبارا مدرسه افتتاح اولوناجاق .

ئوز آدلارینی آذربایجان روزنامه سینده اولان اعلانین موجبینجه ثبته یئتیره‌ن محصللر جاری‌آیین ۱۸- نده مدرسه‌نین دفترینه مراجعه ایدیب‌دستور آلسینلار .

ش ۲٦٦ مدرسه‌نین مدیریتی

اعلان

نظمیه اداره سینده استخدام ایچون محل اولمادیغینا گوره عموم اشخاصه اخطار اولونور که ایش طلب ایتمکدن خودداری‌لیق ایتسینلر و محترم فرقه تشکیلاتلاریندان و سایر اداره‌لردن خواهش اولونور ایشدن ئوتری اشخاصی معرفلیك ایتمه‌سینلر و ایشچی لازم اولان موقع ایش و زحمت اداره سیندن طلب اولوناجاقدر .

ش ۲٦۹ ۲-۳

آذربایجان نظمیه‌لر رئیسی ژنرال کاویان

انترناسیونالیست

اوچونجی شماره‌سی ساتیشا بوراخیلدی

ش ۲۷۰ چمن آرا نشریات مغازه‌سی